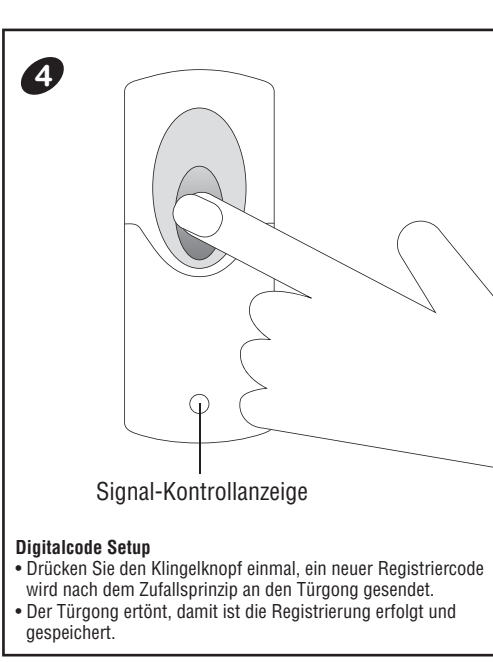
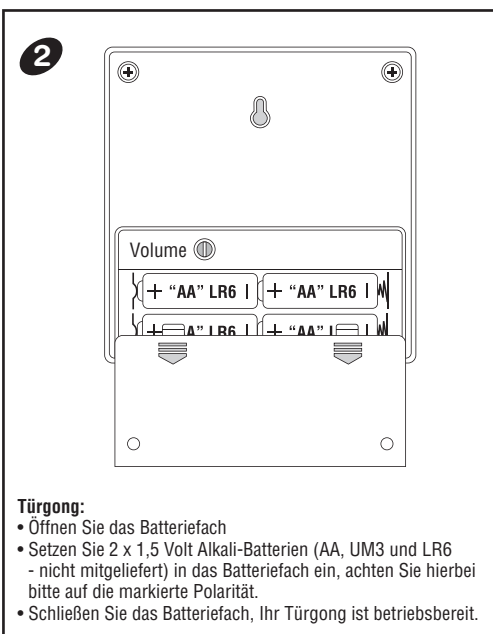
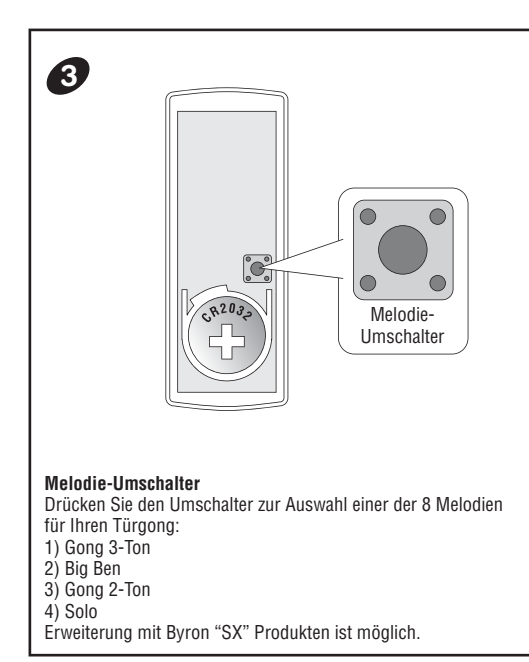
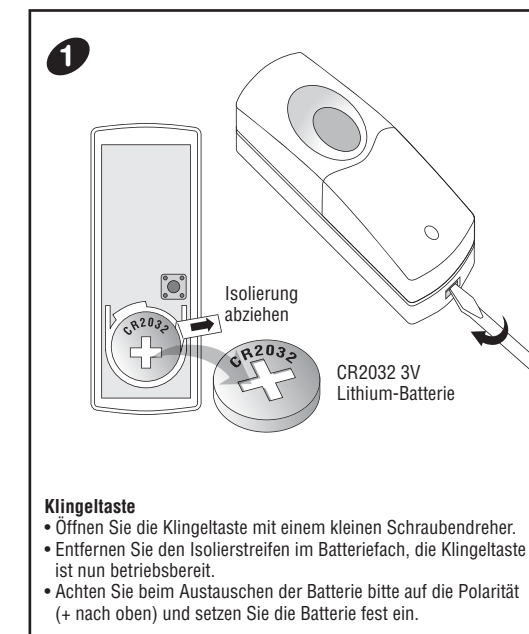


Draht-freier-glockenspiel-installationssatz SX-6/SX-7



Draht-freier-glockenspiel-installationssatz SX-6/SX-7

Klingeltaste
Vorsorgung: 1 x 3 Volt Lithium-Knopfzelle (CR2032 - mitgeliefert)
Türgong
Vorsorgung: 4 x 1,5 Volt Alkali-Batterien (AA, UM3 und LR6 - nicht mitgeliefert)

Melodiewahl
Ihnen stehen 4 Melodien zur Verfügung:
1) Gong 3-Ton
2) Big Ben
3) Gong 2-Ton
4) Solo
Erweiterung mit Byron "SX" Produkten ist möglich.

Digitalcode Setup
Der Tür Gong ist mit einer zufalls-codierten Code-Einlesung ausgestattet, daher ist keine Einstellung notwendig. Bitte lesen Sie nachstehende Anleitungen vor Inbetriebnahme.

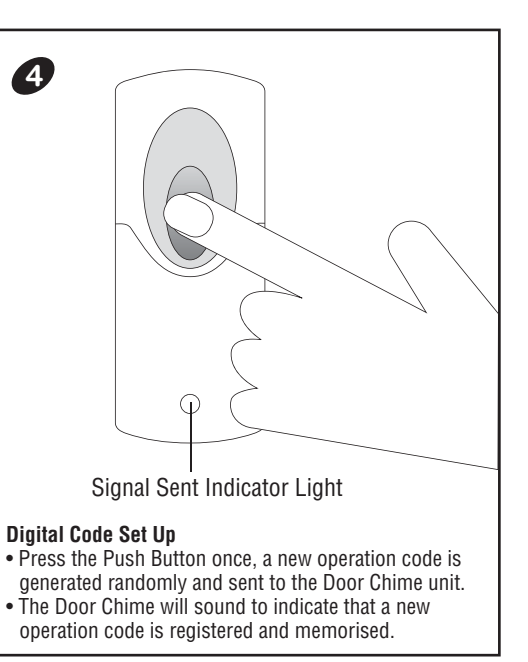
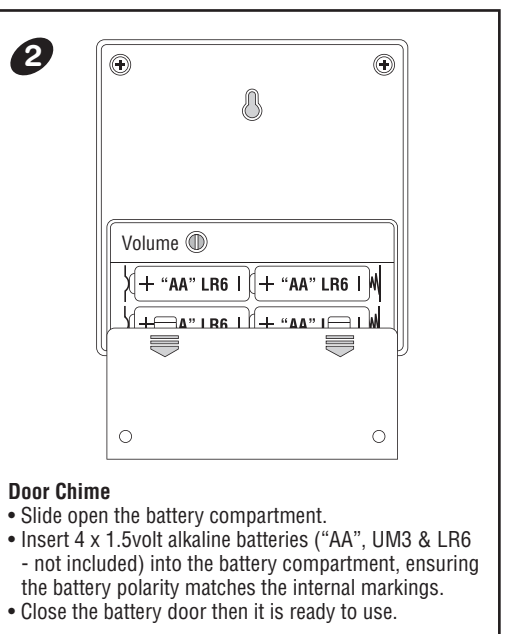
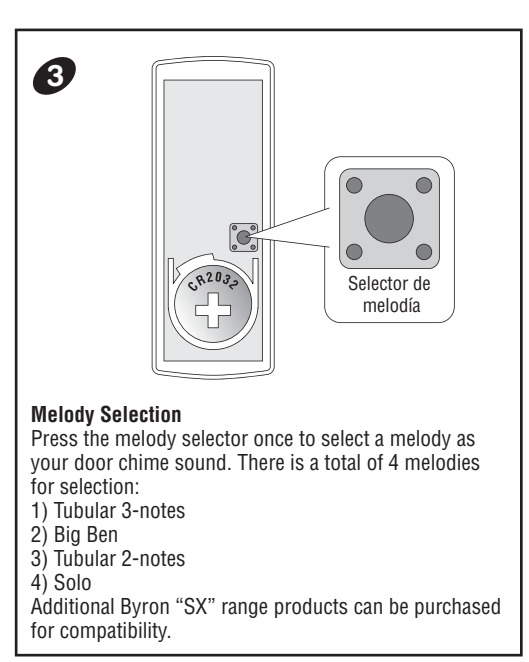
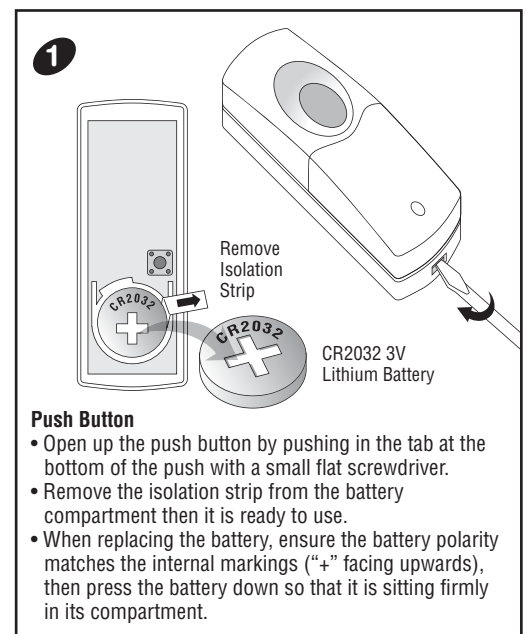
1. Erstbenutzung:
Nach dem Einsetzen der Batterien in Klingeltaste und Türgongs drücken Sie einmal die Klingeltaste, damit wird der neue Code automatisch über Funk übertragen. Der Tür Gong ertönt, damit ist der neue Code registriert und gespeichert.

2. Störungen, die von ähnlichen Geräten ausgehen:
a) Entnehmen Sie die Batterien für 10 Sekunden aus Klingeltaste und Türgongs, damit wird der Speicher gelöscht.
b) Setzen Sie die Batterien wieder in Klingeltaste und Türgongs ein. Es werden zwei Signaltöne zur Bestätigung der Empfangsbereitschaft des neuen Registriercodes abgegeben. Drücken Sie einmal die Klingeltaste, damit wird der neue Code automatisch über Funk übertragen. Der Tür Gong ertönt, damit ist der neue Code registriert und gespeichert.

3. Haustür- und Hintertür-Betrieb:
a) Nehmen Sie die Batterien für 10 Sekunden aus den Klingeltasten (Haustür und Hintertür) und den Türgongs, damit wird der Speicher gelöscht.
b) Setzen Sie die Batterien in die Klingeltasten ein (Haustür und Hintertür) und die Türgongs wieder ein. Es werden zwei Signaltöne zur Bestätigung der Empfangsbereitschaft des neuen Registriercodes abgegeben.
c) Drücken Sie die Klingeltaste der Haustür einmal, damit wird der neue Code automatisch über Funk übertragen. Der Tür Gong ertönt, damit ist der neue Code registriert und gespeichert.
d) Anschließend (innerhalb von 2 Minuten) drücken Sie die Klingeltaste der Hintertür einmal, damit wird der neue Code automatisch über Funk übertragen. Der Tür Gong ertönt, damit ist der neue Code registriert und gespeichert. Der Tür Gong speichert beide Codes und arbeitet nun mit beiden Codes.
e) Testen Sie den Betrieb vor der endgültigen Montage.

Lautstärke einstellen
Mit einem kleinen Schraubendreher stellen Sie die Lautstärke ein.

Kit libre del carillon de puerta del alambre SX-6/SX-7



Kit libre del carillon de puerta del alambre SX-6/SX-7

Unidad de pulsador
Alimentación: 1 batería de litio de 3 voltios (CR2032 - incluida)
Unidad de timbre
Alimentación: 4 baterías alcalinas de 1,5 voltios ("AA", UM3 y LR6 - no incluidas)

Selección de melodía
Pueden seleccionarse 4 melodías:
1) Tubular 3 notas
2) Big Ben
3) Tubular 2 notas
4) Solo
Pueden adquirirse productos adicionales de la gama "SX" de Byron por la compatibilidad.

Configuración del código digital
El kit de timbre está equipado con una avanzada función de codificación aleatoria y auto memorizada, por lo que no precisa configuración. Lea las instrucciones siguientes antes del uso.

1. Primer uso:
Después de instalar la batería en el pulsador y el timbre, presione el pulsador una vez y se generará aleatoriamente un nuevo código de funcionamiento, y se mandará una señal inalámbrica a la unidad de timbre. La unidad de timbre sonará, indicando que se ha registrado y memorizado un nuevo código de funcionamiento.

2. Interferencias de una unidad similar cercana:
a) Saque la batería del pulsador y el timbre, déjelo 10 segundos, y se borrará la memoria.
b) Introduzca las baterías en los pulsadores y enchufe el timbre a la corriente, la unidad de timbre emitirá 2 pitidos para indicar que está lista para el nuevo registro de código. Pulse el pulsador una vez, generará aleatoriamente un nuevo código de funcionamiento y enviará una señal inalámbrica al timbre, y sonará para indicar que se ha registrado y memorizado un nuevo código de funcionamiento.

3. Funcionamiento del pulsador de puerta delantera y posterior:
a) Saque la batería de los pulsadores (puertas delantera y posterior) y el timbre, déjelo 10 segundos, y se borrará la memoria.
b) Introduzca las baterías en los pulsadores y el timbre, la unidad de timbre emitirá 2 pitidos para indicar que está lista para el nuevo registro de código.
c) Pulse el pulsador de la puerta delantera una vez, generará aleatoriamente un nuevo código de funcionamiento y enviará una señal inalámbrica al timbre, y sonará para indicar que se ha registrado y memorizado un nuevo código de funcionamiento.
d) Después (en unos 2 minutos) pulse el pulsador de la puerta posterior una vez, generará aleatoriamente un nuevo código de funcionamiento y enviará una señal inalámbrica al timbre, y sonará para indicar que se ha registrado y memorizado un nuevo código de funcionamiento. La unidad de timbre puede memorizar ambos códigos de funcionamiento.
e) Pruébalo para garantizar un funcionamiento correcto antes de la instalación definitiva.

Ajustar el volumen
Use un destornillador pequeño para ajustar el volumen del sonido.

DECLARATION OF CONFORMITE

Société: CH Byron Electrical Ltd
Adresse: Byron House, Sherwood Rd, Aston Fields, Bromsgrove B60 3DR
Pays: UK

DECLARONS que le produit :

Description: SX6 /SX-7 - Kit De Carillon Sans Fil
Référence produit: SX6 =SX33 (Tx)+SX6 (Rx)
Marque de commercialisation BYRON

Est certifié conforme aux exigences définies dans la Directive du Conseil d'approximation des Etats Membres suivante :

Compatibilité Electro magnétique (89/336/EEC)
LVD Directive (73/23/EEC)
Directive R&TTE (1999/5/EEC)

L'évaluation de conformité du produit par rapport aux exigences de Compatibilité Electro Magnétique a été effectuée sur la base des normes suivantes :

EN 301 489-1: V1.4.1
EN 301 489-3: V1.4.1

Les exigences Electriques surette ont été vérifiées par rapport a la norme suivante :

EN 60065:2002
IEC 62080:2001

Les exigences radio ont été vérifiées par rapport à la norme suivante :

EN 300 220-1 : V1.3.1
EN 300 220-3 : V1.1.1

KONFORMITÄTserklärung

Firma: CH Byron Electrical Ltd
Adresse: Byron House, Sherwood Rd, Aston Fields, Bromsgrove B60 3DR
Land UK

Erklärung des Produktes:

Artikelbeschreibung: SX6 / SX-7 - Draadloze Gong
Artikel-Nr.: SX6 =SX33 (Tx)+SX6 (Rx)
Markenname: BYRON

Hiermit bestätigen wir, um die Anforderungen aus den Richtlinien des Rates über die Annäherung der Mitgliedsstaaten zu befolgen, die Anerkennung folgender Richtlinien:

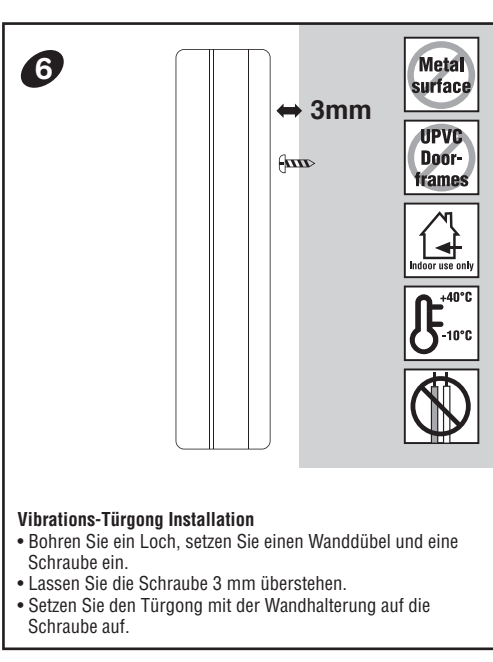
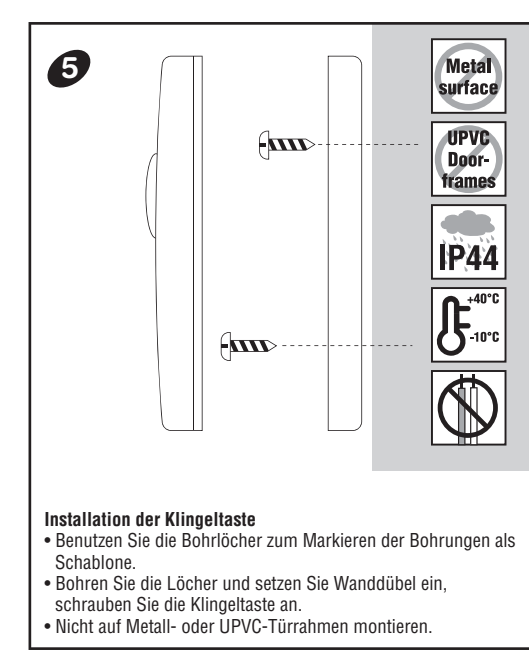
Elektromagnetische Verträglichkeit (EMC) (89/336/EEC)
Niederspannungsrichtlinie (LVD) (73/23/EEC)
R&TTE-Anforderung (1999/5/EEC)

Die Bewertung des Produktes bezüglich der Anforderung des folgenden Standards:
EN 301 489-1: V1.4.1
EN 301 489-3: V1.4.1

Die Anforderungen bezüglich Elektrischer Sicherheit basiert auf den folgenden Standards:
EN 60065:2002
IEC 62080:2001

Die Anforderungen bezüglich RF basiert auf den folgenden Standards:
EN 300 220-1 : V1.3.1
EN 300 220-3 : V1.1.1

Aurthorised Representative:
Mr G Hunter
CH Byron Electrical Ltd
Byron House
Sherwood Rd, Astonfield
Bromsgrove, B60 3DR
UK
Tel: 01527 557700
Fax: 01527 557701

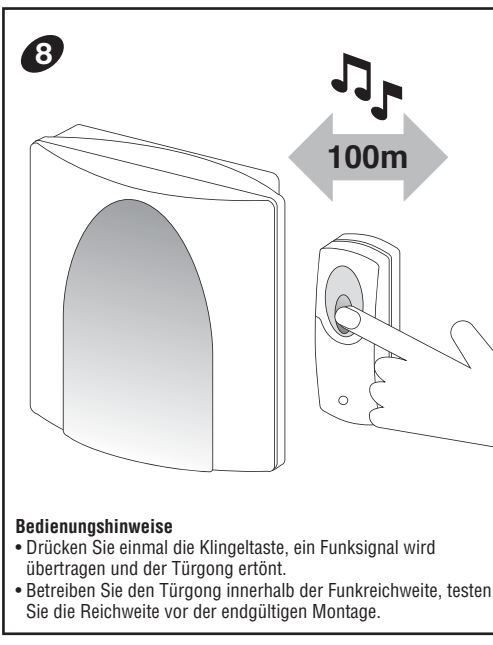
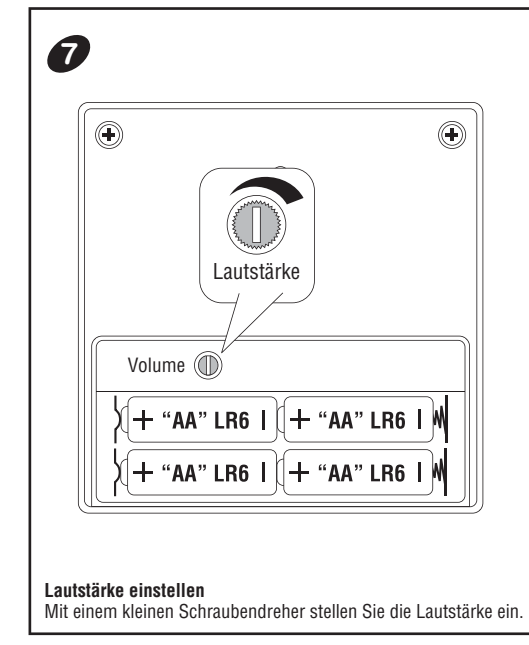


Wichtige Hinweise
1. Montieren Sie keines der Geräte in unmittelbarer Nähe eines Kamins, setzen Sie die Geräte keinen hohen Temperaturen aus.
2. Setzen Sie den Tür Gong keiner direkten Sonneneinstrahlung oder Feuchtigkeit aus.
3. Entsorgen Sie erschöpfte Batterien umweltgerecht.
4. Stellen Sie keine offenen Flammen, wie beispielsweise Kerzen, auf dem Gerät ab.
5. Setzen Sie das Gerät weder Tropf- noch Spritzwasser aus, stellen Sie keine wassergefüllten Gegenstände, wie beispielsweise Vasen, auf dem Gerät ab.
6. **ACHTUNG:** Ersetzen Sie Batterien nur mit dem gleichen Typ, wie von Hersteller empfohlen.
7. **ACHTUNG:** Achten Sie auf die Polarität, wie im Batteriefach markiert.
8. **WICHTIG:** Es befinden sich keine vom Verbraucher wartbaren Teile im Innern des Geräts, reparieren Sie das Gerät nicht selbst.

Tipps
Falls der Tür Gong einmal nicht funktioniert, versuchen Sie bitte folgendes:
a) Erschöpfte Batterie in einer der Klingeltasten - Tauschen Sie die Batterien aus.
b) Falsche Polarität der Batterie in der Klingeltaste - Setzen Sie die Batterie neu ein.
c) Klingeltaste und Tür Gong haben nicht den gleichen Code - Stellen Sie den Code zurück (siehe Digitalcode Setup).
d) Die Reichweite ist überschritten - Verringern Sie den Abstand zwischen Klingeltaste und Tür Gong.

Spezifikationen
Betriebstemperatur: -10°C bis +40°C
Reichweite: 100 m (im freien Feld und unter besten Umständen)
Melodien: Es stehen 4 Melodien zur Verfügung
Digitalcode: Es stehen 256 mögliche Codes zur Verfügung

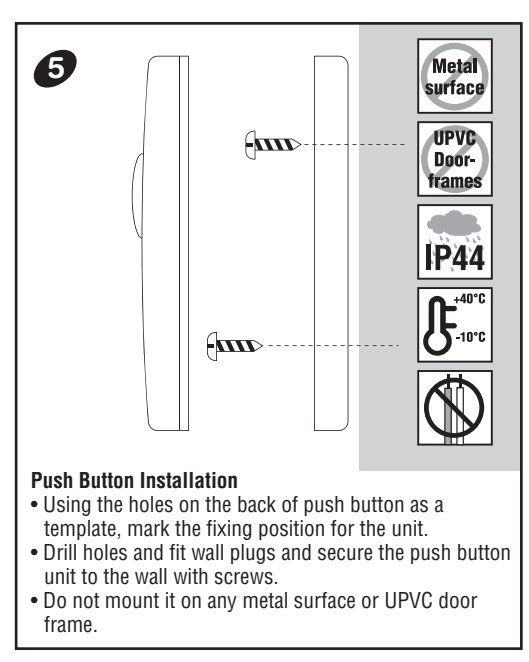
"Typ R2 Gerät - Gerät mit Tonausgabe durch erstmaligen Tastendruck, der Ton wird unabhängig von der Länge des Tastendrucks vollständig abgespielt."



Installation der Klingeltaste
• Benutzen Sie die Bohrflöcher zum Markieren der Bohrungen als Schablone.
• Bohren Sie die Löcher und setzen Sie Wanddübel ein, schrauben Sie die Klingeltaste an.
• Nicht auf Metall- oder UPVC-Türrahmen montieren.

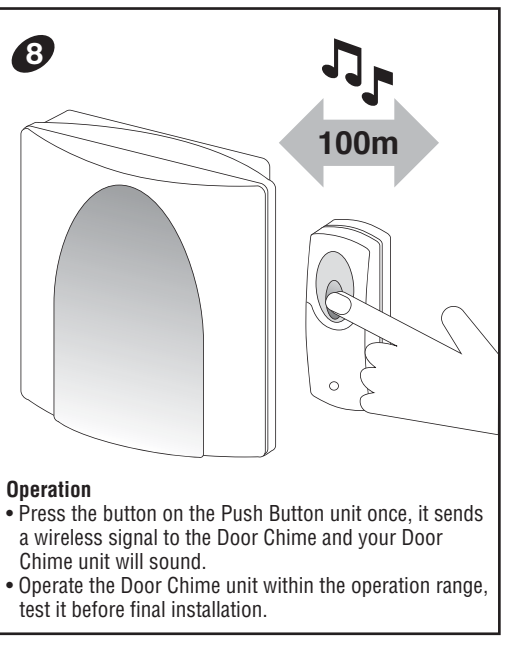
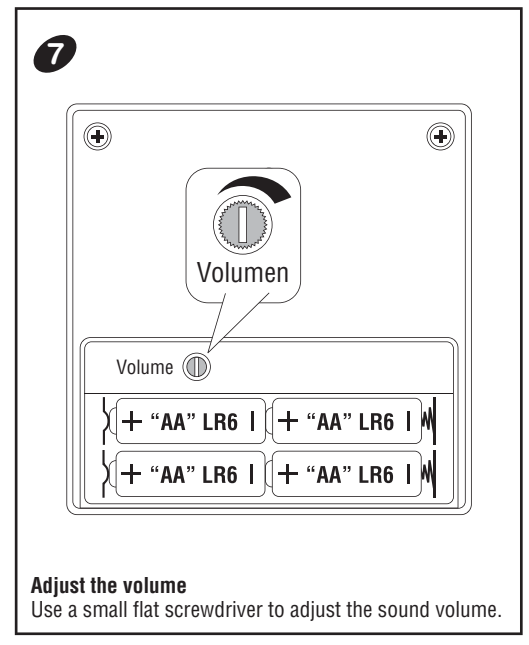
Vibrations-Türgong Installation
• Bohren Sie ein Loch, setzen Sie einen Wanddübel und eine Schraube ein.
• Lassen Sie die Schraube 3 mm überstehen.
• Setzen Sie den Tür Gong mit der Wandhalterung auf die Schraube auf.

Lautstärke einstellen
Mit einem kleinen Schraubendreher stellen Sie die Lautstärke ein.



Push Button Installation
• Using the holes on the back of push button as a template, mark the fixing position for the unit.
• Drill holes and fit wall plugs and secure the push button unit to the wall with screws.
• Do not mount it on any metal surface or UPVC door frame.

Instalación del timbre con vibración
• Taladre un agujero, coloque un taco y tornillo.
• Deje un espacio de 3mm entre el cabezal del tornillo y la pared.
• Coloque la ramura de la parte posterior del timbre sobre el tornillo.



Importante
1. No monte ninguna de las unidades cerca del fuego ni las exponga a altas temperaturas.
2. No exponga la unidad de timbre a la luz del sol directa ni la humedad.
3. Deseche las baterías defectuosas y viejas de un modo respetuoso con el medio ambiente, de acuerdo con la legislación aplicable.
4. Asegúrese de que no se pongan fuentes de llama, como velas encendidas, sobre la unidad.
5. La unidad no debe exponerse a goteo o salpicaduras, ni deben colocarse objetos llenos de líquidos, como jarrones, sobre el equipo.
6. **PRECAUCIÓN:** Cambie solamente con el mismo tipo de batería o equivalente, recomendado por el fabricante.
7. **PRECAUCIÓN:** Asegúrese de instalar correctamente las baterías según las indicaciones internas.
8. **IMPORTANTE:** No hay piezas reparables en las unidades, no intente repararlas.

Recomendaciones al usuario
Si la unidad de timbre no suena, compruebe lo siguiente:
a) Baterías gastadas en algún pulsador - cambie la batería.
b) Polaridad de batería incorrecta en algún pulsador - reintroduzca la batería.
c) Las unidades de pulsador y timbre no están en los mismos códigos de funcionamiento - restablezca el código (ver configuración de código digital).
d) Las unidades están fuera de alcance - Use la unidad de timbre dentro del alcance de funcionamiento.

Especificaciones
Temperatura de uso: -10C - +40C
Distancia de funcionamiento: 100 metros (aprox. 330 pies - en campo abierto y en condiciones adecuadas)
Tono seleccionable: Ocho (4) melodias disponibles
Código digital: Doscientos cincuenta y seis (256) códigos digitales posibles en total

"Dispositivo tipo R2" - dispositivo en el que la salida de sonido se genera con el funcionamiento inicial del control y en el que el periodo de salida de sonido continúa durante la duración establecida sin importar el estado del control'.